

/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
parkside-diy.com

PŘÍKLEPOVÁ VRTAČKA

PSBM 750 B3
WWS-SBM750-B01

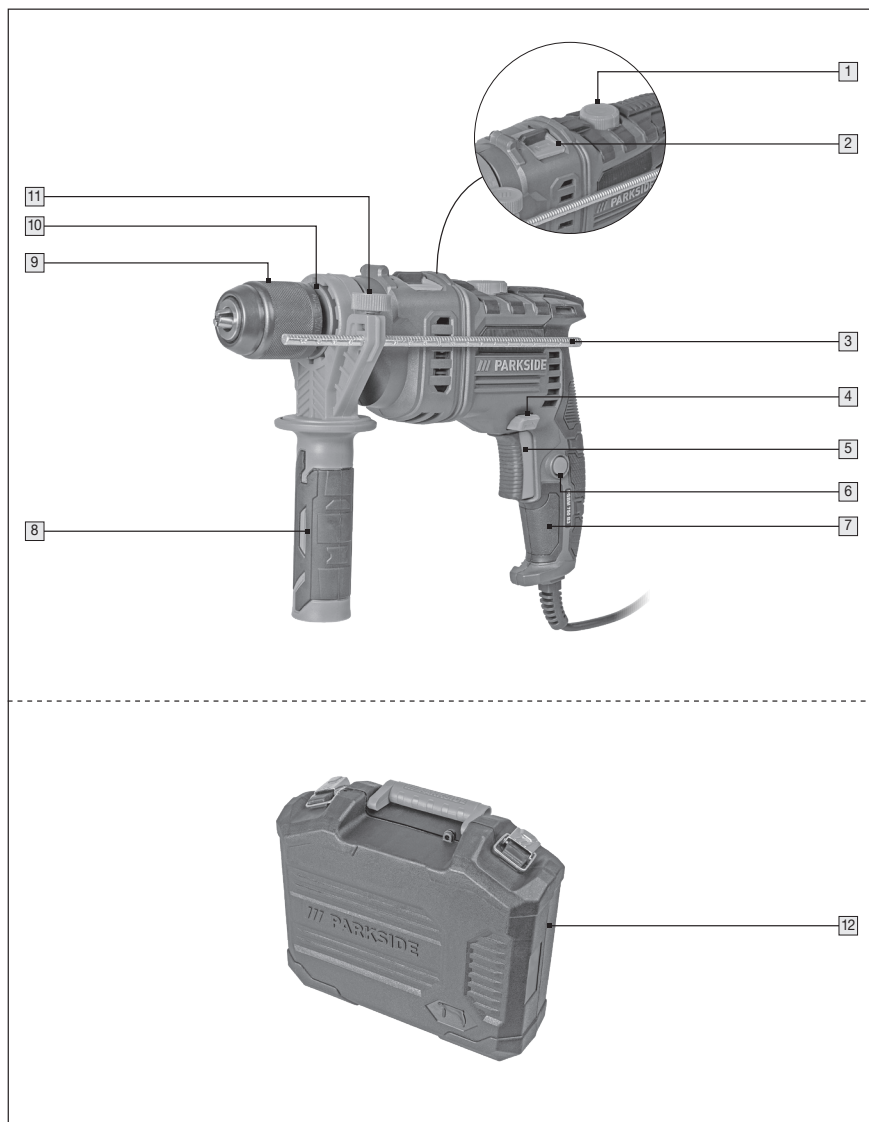
CZ

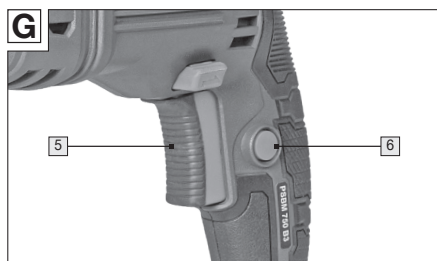
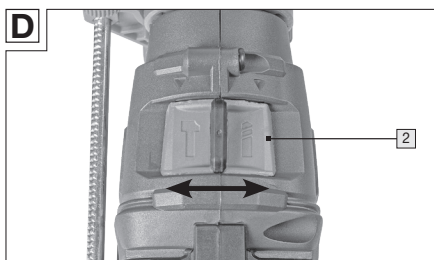
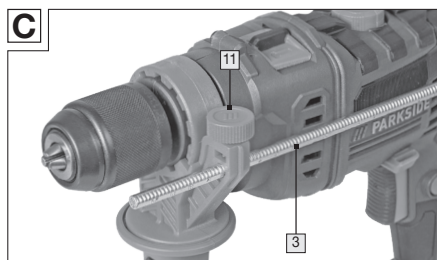
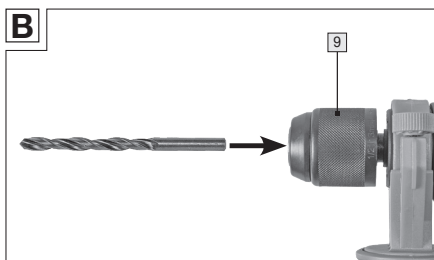
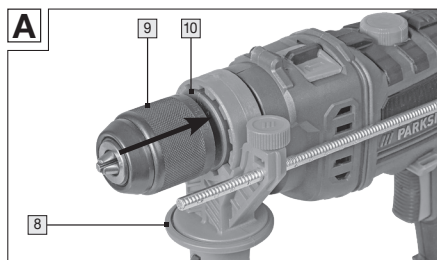
PŘÍKLEPOVÁ VRTAČKA

Originální provozní návod

IAN 458673_2401

CZ





Obsah

1. Úvod	05
Použité symboly	05
Rozsah dodávky	05
Označení jednotlivých dílů	05
2. Technické údaje	06
3. Bezpečnost	06
Použití v souladu s určením	06
Zbytková rizika	06
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	06
Bezpečnostní pokyny pro vrtačky	09
Doplňující bezpečnostní upozornění	10
4. Před použitím	10
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky	10
Namontování / nastavení přídavné rukojeti (obr. A)	10
Vložení / odstranění nástrojů / (obr. B)	10
Namontování / nastavení hloubkového dorazu (obr. C)	11
5. Použití	11
Připojení k síti	11
Volba funkce (obr. D)	11
Přepínání pravého / levého chodu (obr. E)	11
Volba otáček (obr. F)	12
Zapnutí a vypnutí (obr. G)	12
Vrtání	12
Pracovní pokyny	12
6. Údržba, čištění, skladování a transport	13
Údržba	13
Čištění	13
Skladování	13
Přeprava	13
7. Vyhledávání závad	14
8. Informace o hlučnosti a vibracích	14
9. Recyklace	15
Likvidace obalu	15
Likvidace produktu	15
10. Prohlášení o shodě	16
11. Záruka	16
12. Servis	17

1. Úvod

Srdečně gratulujeme ke koupi Vašeho nového zařízení. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí této příklepové vrtačky (dále nazývané jen „vrtačka“ nebo „výrobek“). Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se důkladně seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Výrobek používejte pouze v souladu s popisem a pro dané oblasti použití. Při předání výrobku třetím stranám předejte současně i všechny podklady.

Použité symboly

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Přečtěte si návod k obsluze.



Třída ochrany II. (dvojitá izolace)



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu dýchacích orgánů.



Symbol „GS“ zaručuje kontrolovanou bezpečnost. Výrobky, označené touto značkou odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).

Označení modelu na výrobku je kombinací z písmen a čísel:

PSBM 750 B3
WWS-SBM750-B01
=
Příklepová vrtačka

Rozsah dodávky

- Příklepová vrtačka
- Přídavná rukojeť (předmontovaná)
- Hloubkový doraz (předmontovaný)
- Transportní kufrík

Označení jednotlivých dílů

- 1 Regulátor otáček
- 2 Přepínač funkce
- 3 Hloubkový doraz
- 4 Přepínač směru otáčení
- 5 Zapnutí / vypnutí
- 6 Zajišťovací tlačítko
- 7 Rukojeť
- 8 Přídavná rukojeť
- 9 Sklíčidlo
- 10 Upínací krk
- 11 Pojistný šroub
- 12 Transportní kufrík

2. Technické údaje

Model čís.	PSBM 750 B3 WWS-SBM750-B01
Točivý moment,	max. 10 Nm
Připojení k síti	230 V ~ / 50Hz
Jmenovitý výkon	750 W
Volnoběžné otáčky	0 – 3 000 min ⁻¹
Počet úderů	max. 48 000 min ⁻¹
Max. vrtací výkon	30 mm (dřevo), 14 mm (beton), 12 mm (kov)
Třída ochrany	II

3. Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Výrobek je konstruován pro následující účely použití:

- pro přiklepové vrtání do zdiva, betonu a kamene,
- vrtání do dřeva, umělých hmot a kovů.

Tento výrobek se smí používat pouze v souladu s udaným určením. Každé další použití nad stanovený rámec použití je zakázáno! Za škody nebo zranění jakéhokoliv druhu, způsobené užitím v rozporu s určením ručí uživatel/obsluha.

S výrobkem se smí používat pouze vhodné příslušenství. Součástí použití v souladu s určením je také dodržování bezpečnostních pokynů, jakož i montážního návodu a provozních pokynů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze. Osoby, které produkt obsluhují a provádějí na něm údržbové práce, s ním musí být obeznámeny a informovány o možných nebezpečích. Kromě toho je nutno v maximální možné

míře dodržovat platné bezpečnostní předpisy.

Je nutno respektovat ostatní všeobecné předpisy z oblasti ochrany zdraví při práci a technické bezpečnosti. V případě úprav na výrobku, výrobce neručí za škody vzniklé na základě těchto úprav.

Výrobek není konstruován pro komerční, řemeslné nebo průmyslové použití, nýbrž pro soukromé použití při hobby činnosti a pro domácí kutily.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu výrobku může dojít k následujícímu ohrožení:

- Dotyk horkých dílů výrobku nebo obrobku (popáleniny).
- Zdraví škodlivé emise prachu, při nedostatku vzduchu popř. nedostatečném odsávání v uzavřených prostorech.
- Poranění nebo věcné škody způsobené odletujícími částmi nebo úlomky nástavců nástrojů při práci.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) nebo elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

a) Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. *Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.*

b) Nepracujte s tímto elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. *Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*

c) Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí. *Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.*

2) Bezpečnost elektrických spotřebičů

a) Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním. *Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*

b) Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky

a chladničky. *Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.*

c) Uchovávejte elektrické nářadí mimo dosah deště nebo vlhkosti. *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

d) Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Připojovací vedení chraňte před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. *Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

e) Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor. *Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

f) Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič. *Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) Bezpečnost osob

a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste naveneni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. *Okamžik nepozornosti při používání*

elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.

- b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.
- c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.
- d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče.** Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.
- e) **Vyhňte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky.** Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.
- g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací**

zařízení, musí se připojit a správně používat. Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

- h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni.** Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.
- 4) **Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití**
 - a) **Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí.** S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Předtím, než začnete provádět nastavení nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.

e) Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou části zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Poškozené části nechte před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými hranami se méně přičí a lze je snadněji vést.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést. Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

h) Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku. Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.

5) Servis

a) Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro vrtačky

Bezpečnostní upozornění pro všechny práce

a) Při přiklepovém vrtání noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

b) Použijte přidavnou rukojeť. Ztráta kontroly nad nářadím může vést ke zranění.

c) Pokud provádíte práce, při nichž může vložný nástroj zachytit skryté vedení proudu nebo vlastní síťový kabel, držte elektrické nářadí pouze na izolovaných úchytných plochách. Kontaktem s vedením, které je pod napětím se mohou dostat pod napětí i kovové součásti nářadí, a to může vést k úrazu elektrickým proudem.

d) Používejte protiprachovou masku.

Bezpečnostní upozornění při použití dlouhých vrtáků

a) V žádném případě nepracujte s vyššími otáčkami, než které jsou pro vrták určeny jako maximálně přípustné. Při vyšších otáčkách se může vrták snadno ohnout, pokud se otáčí bez kontaktu s obrobkem a může způsobit zranění.

b) Vrtat začnete vždy s nižšími otáčkami a pokud má vrták kontakt s obrobkem. Při vyšších otáčkách se může vrták snadno ohnout, pokud se otáčí bez kontaktu s obrobkem a může způsobit zranění.

c) Na vrták působte tlakem vždy pouze v jeho podélném směru

a nevyvíjejte nikdy žádný nadměrný tlak. Vrták se může ohnout a tím zlomit, nebo to může vést ke ztrátě kontroly a zranění.

Doplňující bezpečnostní upozornění

- a) Zachyťte případně vyprodukovaný prach např. vysavačem.**
- b) Dbejte na to, abyste při práci s elektrickým náradím nepřišli do styku s elektrickým vedením, plynovým nebo vodovodním potrubím. Před vrtáním do zdi případně zkontrolujte místo vrtu pomocí vyhledávače trubek.**

4. Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku.

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

- Vyjměte výrobek a příslušenství z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola ROZSAH DODÁVKY / SEZNAM DÍLŮ)
- Zkontrolujte, zda není výrobek a příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech výrobek nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené v kapitole „Záruka“.

Namontování / nastavení přídavné rukojeti (obr. A)

⚠ VÝSTRAHA!

Používejte výrobek pouze s přídavnou rukojetí. Přídavná rukojeť

[8] Vám umožňuje dodatečné uchopení při vedení výrobku.

- Nasuňte přídavnou rukojeť kruhovým otvorem přes skličidlo [9] na upínací krk [10].
- Přídavnou rukojeť umístěte otočením kolem upínacího krku tak, abyste mohli pohodlně pracovat.
- Přídavnou rukojeť pevně sešroubujte tím, že spodní díl rukojeti utáhnete ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Chcete-li přídavnou rukojeť znovu uvolnit nebo změnit jeho polohu, uvolněte spodní část a přídavnou rukojeť znovu upravte.

Vložení / odstranění nástrojů / (obr. B)

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na to, aby stopka nástroje a skličidlo byly zcela bez prachu, a před každým zasunutím je lehce namažte mazacím tukem pro nástrojové nástavce (není součástí dodávky). Prodloužíte tak životnost upínacího systému výrobku.

- Pro otevření skličidla [9] jím otočte proti směru otáčení hodinových ručiček. ➡ 
- Zvolte vhodný vložný nástroj (vrták) a vložte jej do skličidla.
- Utáhněte skličidlo [9] pevně ve směru otáčení hodinových ručiček. ➡ 
- Chcete-li vrták vyjmout, znovu otevřete skličidlo vrtáčky a vrták vyjměte.

Namontování / nastavení hloubkového dorazu (obr. C)

UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na to, aby ozubení hloubkového dorazu [3] směřovalo nahoru.

- Povolte zajišťovací šroub [11] na přídatné rukojeti [8] proti směru hodinových ručiček.
- Posuňte hloubkový doraz ve směru výrobku, až je dosaženo požadované hloubky.
- Ručně dotáhněte zajišťovací šroub opět ve směru hodinových ručiček.
- Zkontrolujte zajištění opatrným zatažením za hloubkový doraz.
- Pro nové nastavení popř. odstranění hloubkového dorazu postupujte v opačném pořadí.

5. Použití

Připojení k síti

Výrobek je konstruován pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 230 V ~ / 50 Hz a je vybaven ochrannou izolací. Zasuňte síťovou zástrčku do správně instalované zásuvky, provedené v souladu s „Technickými údaji“.

Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, je vhodné použít prodlužovací kabel. Ten musí mít dostatečný průřez, min. 1,5 mm². Nechte si při jeho nákupu poradit specialistou. Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší. Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel netvoří žádné překážky a rizika zakopnutí.

Volba funkce (obr. D)

UPOZORNĚNÍ!

Přepínací páčku nastavení přepínejte pouze při zastaveném motoru.

- Posuňte přepínač funkce [2] do příslušné polohy pro danou operaci:
 -  Vrtání: Vrtání do dřeva, umělých hmot a kovů.
 -  Vrtání s přiklepem: Pro přiklepové vrtání do zdiva, betonu a kamene.



Symbol musí být v souladu se šipkou na krytu.

- Zkontrolujte zda přepínač funkce zaskočil.

Přepínání pravého / levého chodu (obr. E)

UPOZORNĚNÍ!

Přepínání směru chodu provádějte pouze v klidovém stavu výrobku. Bezpečným přepínáním vyloučíte poškození převodovky.

- Směr otáčení zvolte stiskem přepínače směru otáčení [4].

Směr šipky ke sklícidlu:

- Pravý chod

Směr šipky od sklícidla:

- Levý chod

Volba otáček (obr. F)

- Otáčky lze přizpůsobit požadavkům pomocí [1] regulátoru otáček. To lze provést během provozu.

Vhodná rychlost závisí na zpracovávaném materiálu.

Určete správné nastavení pomocí praktického testu.

Zapnutí a vypnutí (obr. G)

Zapnutí:

- Stiskněte spínač Zap/Vyp [5].

Vypnutí:

- Uvolněte spínač Zap/Vyp [5].

Počet otáček lze plynule regulovat tlakem na spínač [5] ZAP/VYP.

Použití v trvalém provozu:

- Stiskněte tlačítko spínače Zap/Vyp [5] a podržte je stisknuté.
- Stiskněte zajišťovací tlačítko [6].
- Spínač Zap/Vyp uvolněte. Výrobek běží nyní v trvalém provozu při maximálních otáčkách zvoleného rychlostního stupně.
- Pro ukončení trvalého provozu stiskněte tlačítko spínače Zap/Vyp.

Vrtání

- Zvolte vrták vhodný pro danou aplikaci a vložte jej (viz kapitola „Vkládání / vyjímání nástrojů“).
- Přiložte vrták středově na požadované místo.
- Stiskněte spínač Zap/Vyp [5] a začněte s vrtáním.

Pracovní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Nevyvíjejte na vrtačku žádný nadměrný tlak. *Nadměrný tlak může vést k poškození vrtáku a zvyšuje nebezpečí úrazu.*

Obrobek vždy upevněte ve svěráku nebo v podobném upínacím přípravku. *Zejména velké obrobky zajistěte proti sklouznutí nebo je podepřete.*

Dbejte vždy na bezpečný postoj a držte výrobek pevně oběma rukama. *Čím větší je průměr vrtáku, tím větší je síla působící na paži.*

Tipy pro vrtání do kovu

Označená místa vrtání orazte důlčikem. Plechy vždy upněte. Tenký kov podložte dřevěným hranolem, abyste zabránili deformaci. Použijte spirálový HSS vrták. Při velkém průměru vrtáku otvor předvrtejte malým vrtákem. Při předvrtní by měl mít menší vrták průměr minimálně tak velký jako je jádro většího vrtáku. Jádro vrtáku je nejkratší vzdálenost mezi oběma břity.

Použití mazacího prostředku:

Ocel:	Olej
Hliník:	terpentýn, parafín
Mosaz, měď, litina:	bez mazání (Pro ochlazení vytahujte vrták častěji z vrtaného otvoru).

Tipy pro vrtání do dřeva:

Označené místo vrtání orazte důlčikem nebo hřebíkem. Abyste zabránili rozlomení při provrtávání, podložte obrobek odpadním dřevem nebo vrtejte z obou stran. Maximálního průměru vrtaného otvoru dosáhnete pouze pomocí vrtáku Forstner.

Tipy pro šroubování

Používejte šroubovací bity vhodného tvaru a velikosti. Do měkkého dřeva lze zašroubovat vhodné vruty bez předvrtání. Do tvrdého dřeva je výhodné provést předvrtání. U zápusťných šroubů otvor zahlubte. U vrutů do dřeva s neprůběžným závitem předvrtejte cca polovinu délky šroubu.

6. Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku.

Údržba

Výrobek nevyžaduje žádnou údržbu.

Používejte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Vložené nástroje (vrták) udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Výměna připojovacího kabelu

Pokud je síťový připojovací kabel tohoto přístroje poškozen, musí být pro vyloučení nebezpečí vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Čištění

⚠ VÝSTRAHA!

Dejte pozor na to, aby se do výrobku nedostaly žádné kapaliny.

- Výrobek pravidelně čistěte suchým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Potom nechte všechny díly kompletně uschnout.
- Dbejte na to, aby větrací štěrby zůstávaly volné a těleso nářadí čistěte pravidelně měkkým hadrem.

Skladování

- Před uskladněním výrobek očistěte.
- Pokud není výrobek používán, uložte jej na bezpečném, suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Výrobek skladujte při okolní teplotě 0 - 40 °C.

Přeprava

- Výrobek přepravujte chráněný před nárazy a vibracemi a v transportním kufru [12](#).
- Výrobek noste vždy za příslušnou rukojeť.

7. Vyhledávání závad

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Přístroj se nerozbíhá.	Poškozený kabel.	Zkontrolujte kabel.
	Systém RCD se spustí.	Zkontrolujte pojistky v pojistkové skřínce.
	Defektní spínač.	Nechte spínač vyměnit v servisní opravě.
Špatný vrtací výkon.	Vrták je tupý.	Nabruste vrták, pokud je to možné, nebo jej vyměňte.

8. Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 80 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku (vrtání):
 L_{pA} 84 dB(A)

Hladina akustického tlaku (vrtání s přiklepem): L_{pA} 94 dB(A)

Hladina akustického výkonu (vrtání):
 L_{WA} 92 dB(A)

Hladina akustického výkonu (vrtání s přiklepem): L_{WA} 102 dB(A)

Nejistota: K_{pA}/K_{WA} 5 dB

Informace o vibracích

Hodnota vibrační rukojeť (vrtání):
 $a_{h,D}$ 4,29 m/s²

Hodnota vibrační přídavná rukojeť (vrtání): $a_{h,D}$ 3,48 m/s²

Hodnota vibrační rukojeť (příklepové vrtání): $a_{h,ID}$ 10,38 m/s²

Hodnota vibrační přídavná rukojeť (příklepové vrtání): $a_{h,ID}$ 9,23 m/s²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku během skutečného použití elektrického nářadí se mohou od udaných hodnot odlišovat, v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a zejména na druhu obrobku, který je opracováván.

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení).

9. Recyklace

Likvidace obalu



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu, jakož i místními předpisy, platnými ve Vaší oblasti.

Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidaci je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

10. Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.

11. Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníkú,
na tento přístroj máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uschovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi. Pokud se během třech let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla. Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí svědomitě kontrolován. Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nenevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterých je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Výrobek je vhodný pouze pro domácí kutily a není určen pro komerční použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování Vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku (např. IAN 12345).
- Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu Vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.
- Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve **telefonicky** nebo **e-mailem** následně uvedené servisní oddělení.

- Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s příložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších, videa výrobků a software.

12. Servis



E S L, a.s.

E-Mail: service-cz@walteronline.com

Tel.: 00420 777 650 854

IAN 458673_2401

Dodavatel

Vezměte prosím na vědomí, že následující adresa není adresa servisu. Nejprve kontaktuje výše uvedené servisní místo.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Rakousko



EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).

References to the harmonised standards used (3).

The technical file is available from: (4).

HU

EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2).

A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3).

A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).

SI

PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).

Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3).

Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

CZ

ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve vylučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).

Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).

Technické podklady lze obdržet u: (4).

SK

ORIGINÁL PREHLÁSENIA O ZHODE S EÚ/ES

Vyslovně a výhradne zodpovednostihlasujeme (4), že objekt (1) tohto prehlásenia je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcej harmonizačnej legislatívy Unie (2).

Referencie k použitým harmonizačným normám (3).

Technický súbor je dostupný u: (4).

DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht.

Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(1)	(2)	(3)
Hammer drill Útvefűrógép Udarní vrtační stroj Příklepová vrtačka Příklepová vrtačka Schlagbohrmaschine Mod.: WWS-SBM750-B01	2006/42/EC	EN 62841-1:2015; EN 62841-2-1:2018/A11:2019;
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081, Anif, Austria

Christian Huber
Product Manager
Anif, 24.04.2024

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Stav informací:

06/2024

IAN 458673_2401